

LE JOURNAL DE WATERLOO

Autorisé comme matière de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa.

"Toujours et partout fidèle"

Publié par l'Imprimerie de Waterloo Inc.

69e Année. — No 21.

LE VENDREDI, 23 JUIN 1950

CINQ CENTS L'EXEMPLAIRE

AUGMENTATION DE LA DIME ?

Correspondance entre le Conseil de comté et les évêchés de Sherbrooke et de St-Hyacinthe — La dime augmentera-elle proportionnellement à l'évaluation dans les paroisses qui relèvent du premier?

La principale question discutée à la séance de juin du Conseil du comté de Shefford tenue ces jours derniers à Waterloo sous la présidence du préfet, M. Léo Boisvert, maire du canton de Stukely-Sud, a été celle de l'effet qu'aura sur la dime dans les différentes paroisses l'augmentation projetée des rôles d'évaluation. On sait que la loi provinciale demande que les rôles d'évaluation représentent la valeur réelle de la propriété foncière. Dans plusieurs municipalités du comté, l'évaluation est bien au-dessous de cette valeur et le Conseil du comté projette avec raison de rajuster les rôles pour se conformer à la loi. Mais la dime payée aux curés est calculée d'après le rôle d'évaluation et le Conseil a voulu obtenir de deux évêchés qui se partagent les paroisses de Shefford, ceux de Sherbrooke et de St-Hyacinthe, l'assurance que le taux de la dime sera diminué proportionnellement à l'augmentation qu'on devra faire des rôles d'évaluation. Le secrétaire-trésorier du Conseil M. C.-H. Lefebvre, a échangé à ce sujet une correspondance fort inté-

ressante avec Mgr Victor Quintal, le vicaire général de Saint-Hyacinthe, et avec Mgr O. Z. Letendre, p.a., le vicaire général de Sherbrooke.
Réponse de l'évêché de Saint-Hyacinthe
 Dès l'abord, l'évêché de Saint-Hyacinthe, duquel relève Waterloo, a donné au Conseil de comté une réponse claire et bien propre à satisfaire la population des paroisses concernées. Voici le texte de la lettre du chancelier de l'évêché, Mgr Victor Quintal :
 "Monsieur C.-H. Lefebvre, Secrétaire-trésorier, Waterloo.
 "Monsieur,
 En réponse à votre lettre du 8 juin courant, voici quelques explications concernant les décrets de dime.
 Le taux des décrets de dime est basé sur l'évaluation de l'année où a été porté le décret et reste le même tant que l'évaluation n'est pas changée.
 Ordinairement, lorsque l'évaluation d'une municipalité change, le curé de la paroisse fait ajuster le taux de son décret en rapport avec la nouvelle évaluation, par raison de justice et

d'ordre pratique, de sorte que si l'évaluation est montée, le taux diminue et si l'évaluation est diminuée, le taux augmente, de façon à donner au curé un traitement convenable.
 Espérant que ces explications vous donneront satisfaction, je vous prie de me croire votre tout dévoué,
 Victor Quintal, v.g., chancelier".
 Une copie de cette lettre est envoyée à toutes les municipalités.
Dans le diocèse de Sherbrooke?
 La situation n'est pas aussi clairement arrêtée pour les paroisses qui relèvent de l'évêché de Sherbrooke et la correspondance entre le secrétaire-trésorier du Conseil de Comté et l'évêché se prolonge.
 Dans une première lettre du 7 juin, Mgr O. Z. Letendre se contentait de dire que, dans le diocèse de Sherbrooke, "la dime est calculée sur le montant de l'évaluation municipale de chaque paroisse", ce qui laissait complètement de côté la question du taux. Les paroisses de Shefford qui appartiennent au diocèse sont celles de St-Anne, Notre-Dame, Lawrenceville, Valcourt, Racine et Ste-Marie.
 Le lendemain, 8 juin, M. Lefebvre répondait à l'évêché en demandant des précisions. "Plusieurs maires craignent, écrivait-il, que la dime de MM. les curés ne soit calculée sur la nouvelle évaluation". Et il ajoutait, s'adressant à Mgr Letendre : "Veuillez donc nous rassurer et nous dire si c'est l'évaluation de l'année où a été porté le décret de dime que doivent suivre MM. les curés ou bien si leur future dime se calculera sur la nouvelle évaluation réelle."
 Mgr Letendre a répondu comme suit :
 "Cher monsieur,
 Dans le diocèse de Sherbrooke, la dime est calculée sur la dernière évaluation municipale. Le montant à payer change suivant l'évaluation. Il y a des paroisses où les paroissiens donnent quarante sous; d'autres, cinquante, soixante et même une piastre par cent piastres d'évaluation; cela dépend de la valeur de l'évaluation."
 Cette lettre laissant entendre que le taux de la dime resterait le même quelle que soit l'augmentation de l'évaluation qu'il faudra effectuer, le secrétaire-trésorier du Conseil de comté est revenu à la charge, le 16 juin. Dans une dernière lettre à laquelle l'évêché de Sherbrooke n'avait pas encore répondu au moment où nous écrivons cet article, M. Lefebvre demande à Mgr Letendre de bien vouloir préciser de quelle manière l'évêché entend tenir compte des circonstances.
 "Le Conseil de comté, écrit-il, désirant se rendre à la demande du Ministère des Affaires municipales, veut porter son

évaluation dans toutes ses municipalités à sa valeur réelle tel que la loi l'exige.
 Le Conseil de comté désire savoir si, comme c'est le cas pour toutes municipalités, l'évaluation de toutes municipalités est en moyenne doublée, sinon triplée pour quelques-unes, l'évaluation actuelle n'étant pas proportionnelle dans les municipalités (...) le prélevé des dimes sera abaissé proportionnellement à l'augmentation globale de l'évaluation."
 Si le taux de la dime devait rester le même après l'augmentation de l'évaluation, on devrait donc payer deux fois et même trois fois le montant actuellement perçu.

M. J.-E. Lussier A été réélu Grand Chevalier

Les chevaliers de Colomb du Conseil 2077 à Waterloo ont tenu leurs élections annuelles le 8 du mis courant et M. J.-E. Lussier a été réélu grand chevalier pour une deuxième année.
 Voici comment se compose le comité de régie pour l'exercice qui commencera le 1er juillet : MM. J. E. Lussier, grand chevalier; Jules Bessette, député grand chevalier; Jules Légaré, chancelier; Philippe Denault, trésorier; Jean Fortin, secrétaire-archiviste; J.-Omer Fournier, secrétaire-financier; Gaston Lapalme, cérémoniaire; Jacques Jolin, conseiller juridique; Frédéric Murray, syndic de 3e année; Edéas Fontaine, syndic de 2e année; Jean Blanchard, syndic de 1er année; Lionel Bessette, garde intérieure; Léo Beauregard garde extérieure; le Dr J.-Hormidas Larose, médecin "A"; le Dr Léopold Larose, médecin, "B", et Maurice Lalumière, porte-drapeau. L'aumônier est l'abbé Hermann Hébert.

DEPUTES NOMMES CONSEILLERS DU ROI

Les députés de Bagot et de Missisquoi à l'Assemblée législative, Mes Daniel Johnson et Jean-Jacques Bertrand, et le député des Trois Rivières aux Communes, Me Léon Balcer, viennent d'être nommés conseillers du roi en même temps que quelques autres avocats. C'est le premier ministre de la Province, l'hon. Maurice Duplessis, qui a annoncé cette nouvelle au cours de sa dernière conférence de presse, vendredi dernier.

FERME POUR L'ETE
 La Bibliothèque publique de Waterloo, nous apprend-on sera fermée durant un peu moins d'un mois cet été. Les vacances des bibliothécaires dureront du 24 juin au 15 juillet.

Les finances municipales ...

La question des finances municipales a été le principal sujet sur lequel ont porté les délibérations du Conseil, qui a siégé jeudi de la semaine dernière à la suite de l'ajournement de la séance régulière du 7.
 La Ville doit actuellement quelque \$23,000 à la banque. Le budget de 1949, qu'on avait arrêté avec trop d'optimisme à environ \$67,000 a été défoncé, les dépenses s'étant élevées à près de \$90,000. Et la municipalité porte dans ses livres pour plus de \$7,000 d'impôts fonciers dûs et non payés. Etant donné l'état plutôt inquiétant des finances municipales, le Conseil a décidé de faire pression auprès des retardataires pour qu'ils acquittent sans délai ces arriérés.
 La revision du rôle d'évaluation pour l'année courante est terminée. Il ne comporte guère de changements cette année, mais on peut prévoir, surtout à la suite des délibérations du Conseil du comté dont nous donnons un compte rendu dans une autre colonne, que le chiffre de l'évaluation sera sensiblement augmenté l'an prochain. Quant au taux de l'impôt, il est raisonnable de supposer qu'il sera quelque peu accru. Le rôle de l'année sera affiché d'ici une semaine et les propriétaires qui se croiront lésés et qui voudront faire des représentations auprès des autorités auront un mois pour les formuler. Après quoi le rôle sera homologué selon les stipulations de la loi.



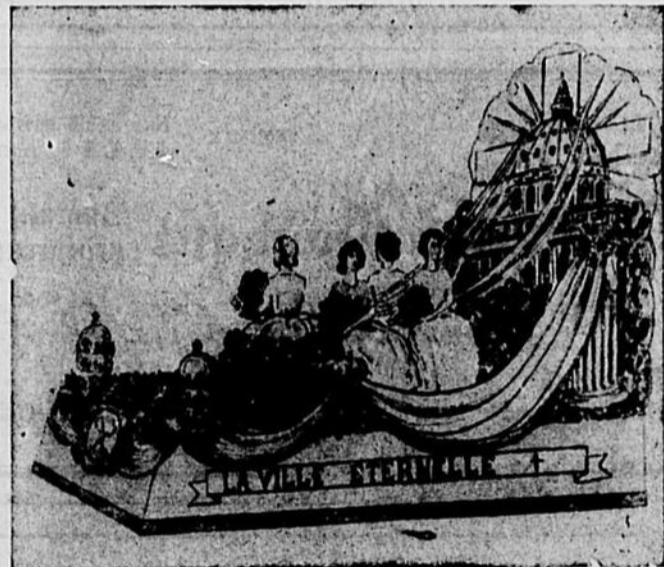
C'est le secrétaire de la Province, l'hon. Omer Côté, qui a représenté l'hon. Maurice Duplessis au festival des fanfares, à Granby, dimanche dernier. Il a dit que nos fanfares "accomplissent une oeuvre à la fois sociale, artistique et patriotique". Le député du comté de Shefford à l'Assemblée législative, M. Hector Choquette, a souhaité la bienvenue aux nombreux visiteurs venus à Granby pour le festival. Il a rappelé que l'harmonie musicale est une expression de la bonne entente et de la coopération, vertus civiques qui doivent régner partout.

LE PREMIER SERVICE D'HELICOPTERES

Le premier service régulier de passagers par hélicoptère au monde a été inauguré par les "British European Airways" le 1er juin, entre Londres et Cardiff (pays de Galles).
 C'est l'aboutissement d'un service postal expérimental assuré pendant six mois par hélicoptères bimotores de nuit. Au cours

des essais, on a fait 272 voyages et transporté 95,000 livres de courrier sans un seul accident et avec une régularité de 96.6 pour cent.

L'Angleterre produit maintenant certains des hélicoptères les plus perfectionnés et elle a construit le plus grand du monde, "l'Air Horse", qui a établi un nouveau record en transportant 17,600 livres de cargaison. Il a fait sa première envolée l'an dernier et il est soulevé par trois rotors actionnés par un seul moteur.



La St-Jean-Baptiste de Drummondville entend célébrer avec faste la fête du patron du Canada français. Le programme des fêtes commence aujourd'hui même par la bénédiction du feu de la Saint-Jean au parc Ste-Thérèse. Demain matin, à dix heures, une messe sera chantée sur le perron de l'église et un défilé historique passera par les rues de la ville demain après-midi. Voici deux chars allégoriques de ce défilé : le missionnaire et la Ville éternelle. Demain soir, les cadets de l'école St-Frédéric donneront un concert.



Gloires à nos Aïeux!

En ce jour de la St-Jean-Baptiste 24 juin

Conservons jalousement nos vieilles traditions.

Soyons patriotes - Décorons

Tournée de L'inspecteur

L'Erythrée, avec ses 800 kilomètres de côtes sur la Mer Rouge, possède quelques coins réputés parmi les plus chauds du monde. La géographie me l'avait enseigné, l'expérience me l'a maintenant démontré.

Je viens en effet d'accomplir un voyage, de la côte de cette ancienne colonie italienne jusqu'à Sheb, village de l'intérieur. C'est en ma qualité de membre d'un groupe d'inspection de la Commission des Nations Unies pour l'Erythrée que j'ai pris part à cette expédition; la Commission parcourt le territoire en vue de prendre contact avec les populations et de s'assurer de leurs vœux et aspirations en ce qui concerne l'avenir du pays. C'est là l'essentiel de la mission confiée à la Commission par l'Assemblée générale des Nations Unies par une décision adoptée au cours de sa dernière session au sujet du sort de l'ensemble des anciennes colonies italiennes.

Les instructions de la Commission sont, en bref, les suivantes : se rendre sur les lieux, s'informer de la situation directement près de la population, et faire rapport à la prochaine session de l'Assemblée, au mois de septembre.

Et voilà comment je me suis trouvé cahoté, hors d'haleine, accroché par les buissons épineux, enveloppé d'un nuage de poussière, dans une automobile de la Commission, au long des pistes de l'Erythrée.

Nous étions dix, cinq représentants des délégations à la Commission, cinq membres du personnel des Nations Unies. Une escorte de police nous accompagnait pour nous protéger

contre les bandits "shifita" qui ravagent la contrée.

De bons matin, nous avons quitté le port de Massouah, ville de 22,000 habitants, située dans une petite île côtière de la Mer Rouge. La trop courte route moderne fit rapidement place à une simple piste de caravanes, et notre vitesse tomba immédiatement à une moyenne de 15 kilomètres à l'heure.

C'était peut-être une excellente piste pour chameaux, mais pour moi, qui ai grandi dans des pays plus favorisés j'avais l'impression d'être secoué en plein désert, avec pour seul guide le nuage de sable brun soulevé par le camion de la police britannique qui nous précédait.

Il nous fallut trois heures pour franchir les 45 kilomètres de Massouah à Sheb. Nous étions étouffés par la poussière et le sable. Les buissons de part et d'autre de la piste poussaient à l'intérieur de notre véhicule des épines de cinq centimètres, tenaces et pénibles. Si nous fermions les vitres pour éviter les épines, la chaleur devenait insupportable.

Tandis que nous étions secoués encore plus rudement au passage des oueds desséchés, les bouteilles de bière et d'eau s'entrechoquaient comme pour nous tenter d'avantage.

Soudain nous aperçûmes un champ de blé, un carré vert dans le paysage désolé, puis de nouveau plus rien que du sable.

Plus surprenant encore, à notre arrivée à Sheb, il y avait de la glace, de la vraie, dans la limonade que nous offrit l'officier britannique, chef du district.

La Commission tint trois audiences à Sheb, et entendit au

moins trois points de vue différents, présentés chacun par les représentants de trois groupements musulmans séparés.

Un de ces groupes, la Ligue musulmane, est en faveur de l'indépendance immédiate pour l'ensemble du pays. Ses représentants reçurent les membres de la Commission sous un immense dais de toile, au centre du village. Environ 500 Musulmans écoutèrent leur porte-parole exposer aux représentants des Nations Unies comment l'Erythrée, avec leur aide, pourrait devenir le 60ème Membre de l'ONU; comment Musulmans, Coptes et Chrétiens pourraient vivre et travailler en paix; et combien violente est l'opposition de la Ligue à toute participation au Gouvernement des quelque 25,000 Italiens qui demeurent encore sur le territoire. "Annexion par l'Ethiopie?" — "Jamais!", déclara le porte-parole, "Pourquoi serions-nous gouvernés par des étrangers?"

La Ligue musulmane est le plus important et le plus puissant des sept partis politiques qui constituent le Bloc erythéen de l'indépendance, qui vise à l'autonomie totale pour l'ensemble de l'Erythrée sans délai.

Ce même jour, un autre grou-

pement appelé Ligue musulmane liens avec la première Ligue musulmane — déclara désirer l'union avec l'Ethiopie, à condition que les Musulmans se voient accorder l'égalité des droits. "Des étrangers, les Ethiopiens?" dit le représentant de ce groupement. "En vérité, ce sont nos frères. Ce sont les groupes de l'indépendance qui sont agités l'étranger." La Ligue musulmane indépendante apporte son appui au Parti Unioniste, qui désire l'annexion par l'Ethiopie.

Un troisième groupement, qui s'appelle "La Ligue musulmane des provinces occidentales", est opposé à l'annexion à l'Ethiopie, mais ne veut l'indépendance que pour les provinces de l'Ouest, après une tutelle de dix ans sous administration britannique.

Trois heures plus tard, après un autre parcours dans un pays sans routes, notre convoi atteignit la route moderne, construite par les Italiens, qui mène à Asmara. Une fois de plus nous eûmes le plaisir de boire la bière et l'eau minérale tièdes d'Asmara, siège et foyer de la Commission.

La cendre de cigare nettoie bien l'argenterie. Appliquez avec un linge humide.

LEON ROBERT

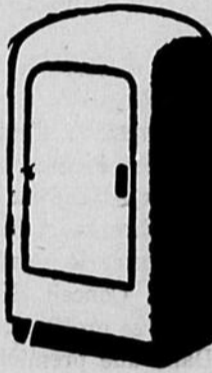
SERVICE DE REFRIGERATION DE TOUTES SORTES

Installation et réparation par des experts

27, rue Centre

GRANBY

TEL. 3530



Philippe-A. Jolin, c.a.

B.A., L.S.C., C.C.S.

Comptable agréé — Sydic licencé

WATERLOO:
Bureau d'enregistrement
Tél: 699-W

GRANBY.
221, rue Principale
Tél: 2800

Dr. JACQUES JOLIN

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

286, rue Principale

WATERLOO

Tél. 174

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT.
ETC., CONSULTEZ

ROBERT & RACINE

Représentants exclusifs de
LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.

Bond de garantie

180 rue Principale

GRANBY

TELEPHONE 4431

ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE

à ceux qui vous sont chers.

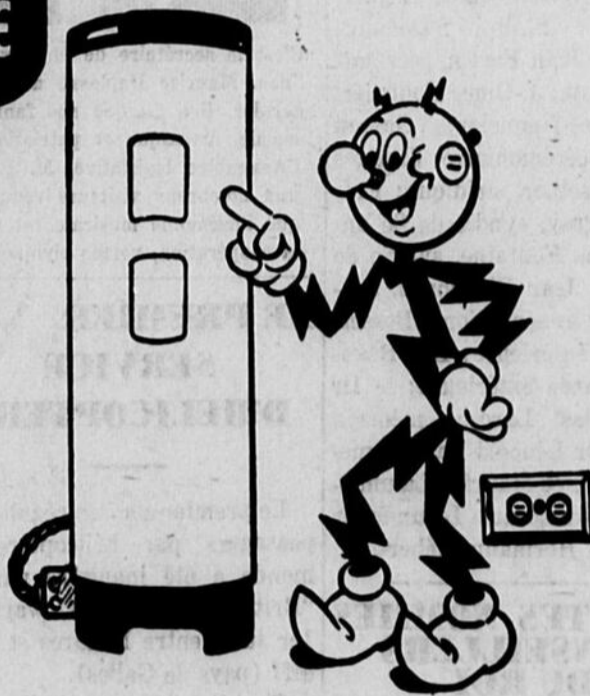
Visitez notre assortiment varié à Waterloo et Granby. — Prix sur demande. — Nous nous occupons aussi les inscriptions.



Bradford Granite & Marble Works Reg.

DE L'EAU
CHAUDE EN
ABONDANCE

avec un chauffe-eau
électrique automatique



De l'eau chaude courante... quand tout membre de la famille en désire... dans la salle de bain, ou la cuisine... jour et nuit!

On n'a qu'à ouvrir le robinet... Pas de chauffage... Pas de cendres... Pas de poussière... Pas de cheminées à ramoner... Ce chauffe-eau paraît bien et peut être placé en tout endroit commode. Son fonctionnement est peu coûteux.

Prix: \$113.50 et plus



ABSOLUMENT AUCUNE ODEUR quand vous employez Berlou. Garantie écrite de cinq ans valable pour chaque vaporisation
Pharmacie Robert
483 Principale Waterloo

TEL. 3966 9 rue Dufferin
Dr C.-E. BEAULIEU
CHIRURGIEN-DENTISTE
(En face du bureau de poste)
GRANBY, QUE.

NOUVEL HORAIRE

(en vigueur le 30 avril 1950)

DIRECTION SUD

Tous les jours exc. le dimanche
No 254 7.53 a.m.
Tous les jours sam. et dim. exc.
No 252 3.34 p.m.
No 260 4.35 p.m.
Samedi seulement
No 264 1.00 p.m.
No 250 2.15 p.m.

DIRECTION NORD

Tous les jours exc. le dimanche
No 251 10.15 a.m.
Tous les jours sam. et dim. exc.
No 253 5.40 p.m.
Tous les jours, sam. et dim. exc. (de Sutton)
No 255 2.30 p.m.
Samedi seulement
No 261 12.58 p.m.
Samedi seulement
No 265 3.50 p.m. (de Sutton)

Tous les trains circulent selon l'heure solaire.

N. DUROCHER, Agent.

Pacifique Canadien

Tél. Bureau 3561
Résidence 3363

PROVOST & LIZOTTE

Avocats & Procureurs

Me Paul Provost, C.R.
Me Henri Lizotte, B.A., LL.L.

160 Rue Principale

GRANBY, QUE.

TEL. 5461

Heures de bureau:
9 a.m. à 5.30 p.m.

Robert & Godbout Avocats & procureurs

Me DORIS ROBERT, B.A., LL.L.
Me PIERRE GODBOUT, B.A., LL.L.

135 Principale

(Edifice Palace)

GRANBY, QUE.

Tél: 776

Rés: 779-w

Guy Genest, B.A., LL. L.

AVOCAT & PROCUREUR

639, PRINCIPALE

WATERLOO, QUE.



Laveuses et Radios

Réparés par des experts

Ouvrage garanti

Agents pour les poêles et fournaises L'ISLET

ARTHUR MAINVILLE

21, St-Antoine Nord

GRANBY

Téléphone: 3604

LES DANGERS DE L'ONDE

La natation et le canotage ont leurs charmes, mais ils comportent aussi de grands dangers. Et c'est pourquoi le chef Antonin Robillard nous prie d'attirer l'attention de nos lecteurs sur quelques conseils que donnait récemment à ce sujet la Ligue de Sécurité. Ces conseils peuvent se résumer comme suit :

N'allez pas en chaloupe ou en canot si vous ne savez pas nager. Ne partez pas si votre équipement de camp n'est pas bien placé dans l'embarcation. Ne vous placez les pieds dans des câbles en chaloupe; il y a danger à ce faire.



SOUSSION POUR CHARBON ET COKE

(Édifices fédéraux — Province de Québec)

Des soumissions cachetées, adressées au sousigné et portant sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots "Soumission pour charbon, Province de Québec", seront reçues jusqu'à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), le jeudi 29 juin 1950, pour la fourniture de charbon et de coke pour les édifices du Dominion dans la province de Québec, excepté Montréal, P. Q.

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant à l'acheteur en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa; à monsieur Roland Simard, Architecte surintendant, 150, rue Saint-Paul ouest, Montréal et à monsieur J.-A. Drolet, Architecte des Travaux publics, édifice de la Douane, Québec, P. Q.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions et devis ministériels qui y sont incorporés. La soumission devra porter le numéro du permis des marchands de charbon.

Le ministère se réserve le droit, au moment de donner la commande, d'exiger de tout soumissionnaire à qui un contrat aura été adjugé un dépôt de garantie sous forme d'un chèque visé par une banque à charte canadienne, payable à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics, et égal à 10 pour cent du montant de leur soumission; ou des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la compagnie de chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes, garantis sans conditions par le Dominion du Canada quant au capital et à l'intérêt; ou les bons susdits et, s'il y a lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

Par ordre, **ROBERT FORTIER**, secrétaire intérimaire. Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 13 juin 1950.

Ne changez pas de siège, ne vous levez pas, le risque est trop grand de faire chavirer l'embarcation.

N'entrez dans le creux des vagues; coupez-les.

Ne perdez pas votre sang-froid si vous tombez à l'eau; une chaloupe ou un canot renversé peut supporter plusieurs personnes.

Ne négligez pas d'apprendre à retourner un canot ou une chaloupe; vous serez peut-être forcé de le faire.

Ne perdez jamais confiance dans les moments critiques et ne négligez jamais un détail pour éviter un désastre.

Attendez au moins deux heures après les repas avant de vous baigner.

Ne restez pas à l'eau inutilement lorsque vous êtes fatigué.

Ne vous baignez jamais seul si vous êtes sujet à un étourdissement ou à une faiblesse; ne vous baignez pas dans un endroit non fréquenté ou isolé.

Ne plongez jamais dans une eau dont vous ne connaissez pas la profondeur.

Ne perdez pas votre sang-froid si vous avez une crampa dans un de vos membres; nagez au rivage avec le membre non affecté; les crampes sont plus douloureuses que dangereuses.

Ne plongez jamais d'un canot ou d'une chaloupe quand le vent souffle fort.

Nagez en descendant le courant si vous êtes pris dans les jones; ne nagez pas dans les néphars; tournez-vous sur le dos et agitez lentement vos mains.

Si vous ne pouvez nager, n'entrez pas dans l'eau plus profondément que les hanches.

Si vous n'avez pas appris à nager, faites-le immédiatement.



BERLOU prevents MOTH-damage for 5 YEARS... or BERLOU makes good!

ARRETEZ les mites à meilleur marché. Berlou ne coûte que 8c par année pour un complet. Garantie de cinq ans. **Rosario Sicotte** 19 Principale, Waterloo

IL N'EST JAMAIS TROP TOT POUR ÉPARGNER

Vous pouvez ouvrir un compte d'épargne à votre jeune garçon avec un dollar.

Il en est de l'habitude d'épargner comme de certaines céréales : plus vous semez tôt, plus le rendement est grand. Et c'est certainement une habitude à implanter, car une foule d'exemples font voir comment l'épargne fait les foyers heureux et les carrières fécondes.

Les parents canadiens assurent de plus en plus à leurs jeunes enfants un bon début, en leur aidant à ouvrir leurs propres comptes d'épargne à la Banque de Montréal. Pour le premier dépôt, il suffit d'un dollar, et c'est vraiment peu pour devenir le détenteur d'un compte d'épargne et d'un livret neuf de la B de M.

Le fait d'avoir son compte à lui encouragera fortement votre jeune fils à continuer d'épargner sur son argent de poche, en vue des choses qu'il tient vraiment à avoir. Il apprendra à persévérer.

M. F.-M. Allan, le gérant de la Banque de Montréal, à Waterloo, et tout son personnel se feront un plaisir d'aider vos jeunes enfants à ouvrir leurs comptes et de leurs montrer comment la B de M veille sur l'épargne de plus d'un million de déposants.

33,000 CANADIENS

LONDRES—Le board of Trade (ministère du Commerce) du Royaume-Uni vient de révéler que 1949 a été une année record pour le nombre de touristes réels d'outre-mer débarqués en Angleterre. Le nombre total des arrivées, 549,000, a été de près du dixième plus élevé qu'en 1948, qui avait été la meilleure année depuis 1920. On n'a pas de précisions sur le nombre de Canadiens qui visitaient l'Angleterre avant la guerre mais, en 1949, il y en a eu 33,000, soit une augmentation de 33 p. 100 sur 1948. Sur ce nombre, 25,500 environ voyageaient par mer. Les mois principaux des arrivages de Canadiens ont été juillet et août.

PROCEUREUR DE LA COURONNE POUR SHEFFORD

Granby, d.n.c.—Me Gérard Normandin, c.r., avocat de Granby, a été nommé procureur de la Couronne pour le comté de Shefford dans le district judiciaire de Bedford.

Me Normandin est originaire de West-Shefford. Il est âgé de 39 ans. Après avoir poursuivi ses études primaires au couvent de West-Shefford, il entreprit ses études secondaires au séminaire St-Charles-Borromée de Sherbrooke et fréquenta ensuite l'université de Montréal. Il fut admis au barreau en janvier 1936 et pratique à Granby depuis cette date.

Il est membre de la Société St-Jean-Baptiste, ex-président de la Chambre de Commerce des Jeunes, membre de la Chambre de Commerce sénior, membre du Curling Club. En juin 1949, il avait été nommé conseiller du roi. Un mois auparavant il avait été élu bâtonnier du barreau de Bedford; il fut réélu à ce poste au mois de mai 1950.

En octobre 1939, il épousait Mlle Simonne Breault. Il est le père d'une fille, Anne, et de deux fils, André et Louis.

25e anniversaire de l'ordination de l'abbé O. Fournier

L'abbé Ovila Fournier célébrera, le dimanche deux juillet, le vingt-cinquième anniversaire de son ordination sacerdotale. Ses parents et ses amis sont invités à assister, à cette occasion, à la messe qu'il célébrera à neuf heures, en l'église St-Bernardin, ce dimanche.

Un banquet aura lieu, à midi, à l'hôtel de Waterloo.

L'abbé Ovila Fournier, professeur à la faculté des sciences de l'Université de Montréal, section de la biologie, est le fils de M. Louis-Joseph Fournier, de Waterloo, et de Mme Fournier, née Marie-Louise Arès, décédée. Il est âgé de cinquante ans. L'ainé d'une famille de quatorze enfants, il compte deux autres frères dans sa famille, les abbés Henri et Louis-Joseph Fournier. Il a été ordonné à Waterloo le 5 juillet 1925.

Moteurs hors-bord EVINRUDE

GEO. A. COUTURE
619 RUE PRINCIPALE TEL. 219 WATERLOO

Aussi en vente au même endroit:
1 MOTEUR NEPTUNE 1.7 c.v.—COMME NEUF

HUILE A CHAUFFAGE B.A.

Pour prompt service et entière satisfaction, au moyen d'une installation moderne, avec compteur automatique et 150 pieds de boyaux. Donnez vos commandes à

ARMAND CASAVANT
OU APPELEZ TEL. 55- WATERLOO, QUE.

PRODUITS IMPERIAL

Huile à poêles et fournaies.
Installation et réparations de brûleurs de tout genre.

Chagnon & Larocque
Propriétaires
520, rue Principale WATERLOO Tél: 311
G.-A. Tétreault, homme de service.

MEMBER OF **ASSOCIATION OF FUNERAL DIRECTORS SERVICE** SERVING NATION-WIDE

Léo-Paul Ledoux

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toute occasion
Service d'ambulance — Appareil à oxygène

454 PRINCIPALE WATERLOO TEL. 384

Garage Normandin

RUE NORTH TEL. 261

Spécialité: DEBOSSAGE ET PEINTURE

Réparations générales Soudures de toutes sortes
GAZ, HUILE, ETC.

Ouvert 7 jours par semaine Ouvrage garanti

POUR PLUS DE "VIE"... BUVEZ PEPSI!

QUEL ENTRAÎN! QUELLE VITALITÉ!
Le pétillant Pepsi-Cola vous rafraîchit davantage et plus rapidement... et vous en donne plus pour votre argent! Vous avez soif? Prenez un Pepsi! Vous aimez ce goût piquant, cette merveilleuse saveur Pepsi... et vous direz avec nous: Il y a "plus de vie" dans chaque gorgée de Pepsi!

Achetez le carton de 6 GROSSES bouteilles **25¢ PLUS LE DÉPÔT**

PLUS ET MIEUX...PEPSI OFFRE LES DEUX!

HECTOR GOUDREAU

Courtier d'assurance
Responsabilité publique, etc.
Vie—Feu—Vol—Automobile
31, rue Ellis WATERLOO Tél. 367

EXPEDIEZ PAR NADEAU EXPRESS ENR.

(Successeur de Ménard Express)
Service quotidien entre MONTREAL et WATERLOO
ENTREPOSAGE DES MEUBLES, ETC.

Entrepôt à Montréal: 1680 rue William. Tél: Fitzroy 6351.
Bureau central à Waterloo: Chemin de Granby. Tél. 761-J-1

TOUJOURS UN BON SERVICE AU Poste TEXACO

GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC.
Nous achetons et vendons les voitures usagées.

Représentant autorisé à Waterloo des autos **AUSTIN**

YVES TRANCHEMONTAGNE
RUE PRINCIPALE TEL. 284 et 10-J

Oui! MEILLEURE... pas amère!

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA **BIÈRE BLACK HORSE**

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

La bonne cuisine



Voilà un problème qui intéresse toute maîtresse de maison économe! Accomoder les dessertes de la table est un art et un moyen sûr et pratique de boucler le budget familial.

Chaque matin, la ménagère doit visiter le garde-manger et déterminer l'emploi qu'elle doit faire des restes recueillis aux repas de la veille. Elle doit s'ingénier à les présenter sous une autre forme, comme des plats nouveaux, frais, appétissants à l'oeil et au goût. L'art d'accomoder les restes consiste

encore à adapter le mode de préparation à la nature même des dessertes, car il n'est pas indifférent d'employer tel procédé plutôt que tel autre.

Quelques suggestions

Les restes de légumes : carottes, pois verts ou autres se servent très bien en salade, gelée, soufflés, timbales, au gratin ou à la béchamelle.

La bouillie de farine d'avoine cuite très épaisse et refroidie peut être mélangée avec des pruneaux cuits hachés et employée pour faire farcir des pommes au four ou tranchées, roulée dans des oeufs battus et de la panure, rôtie au beurre et servie chaude avec de la compote, des confitures, du sirop ou de la gelée. Les restes de gruau cuit peuvent aussi être utilisés dans la confection de gâteaux, biscuits, crêpes et autres. Toutes les dessertes de céréales peuvent être employées de ces diverses manières. Si l'on doit apprêter les restes de viande rôtie, ou sautée, il ne faut pas les faire bouillir en les réchauffant, l'ébullition les durcirait. Pour rester tendres, ces viandes ne doivent recevoir d'autre chaleur que celle des plats dans lesquels on les place et qu'on peut mettre en un instant au four ou au bain-

Pilules Dodds
POUR LES REINS
pour
MAL DE DOS
MAL DE TÊTE
L'IMPURETÉ
DU SANG
BOULEURS
RHUMATISMALES
ET LES TROUBLES DES REINS

DODDS
KIDNEY
PILLS

Qui a un enjeu dans l'INDUSTRIE DU TÉLÉPHONE ?

Si vous y pensez, tout le monde a un intérêt dans l'industrie du téléphone...
28,000 employés de la compagnie Bell et leurs familles...
62,000 actionnaires de la compagnie Bell et leurs familles...
Des milliers de fournisseurs de matériaux pour la construction et l'agrandissement du réseau...
1,250,000 abonnés du Québec et de l'Ontario dans les maisons, bureaux, hôpitaux, ateliers.

Pour faire face aux besoins sans cesse croissants, il a fallu d'énormes travaux d'expansion et de perfectionnement de service téléphonique. Tout cela a coûté très cher.
Seule une compagnie financièrement vigoureuse peut poursuivre cette oeuvre. Usagers du téléphone, employés, actionnaires — tous et chacun ont un intérêt vital dans un service qui signifie tellement pour le bien-être d'un si grand nombre de personnes.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA
Possédée et administrée par des Canadiens pour des Canadiens



DE L'HARMONIE DANS LE PARFUM

Beaucoup de femmes se servent d'une sorte particulière de parfum lorsqu'elles s'habillent. Beaucoup d'autres femmes, par ailleurs — peut-être êtes-vous de celles-là — ne craignent pas d'employer en même temps des cosmétiques de différentes odeurs. Enfin, il en est qui ne se font aucun scrupule de multiplier l'emploi de parfums radicalement opposés pour la même circonstance. La meilleure procédure à suivre consiste, mesdames, à employer une huile à bain légèrement odoriférante à l'heure du bain, de la faire suivre d'eau de toilette de la même veine, puis de s'en tenir à quelques gouttes de parfum, choisis également dans la même gamme, à l'heure de la touche finale.

On suggère aussi de passer ses sous-vêtements dans une eau de rinçage dans laquelle on a mis quelques gouttes d'eau de cologne ou de toilette; les sous-vêtements, en séchant, garderont une délicate odeur. Vous pouvez en faire l'expérience dès aujourd'hui et vous apprécierez certainement le résultat.

La natation est un sport agréable et salutaire, déclare le Département national de la santé et du bien-être, mais les gens en vacances doivent se méfier des eaux corrompues. On peut contracter de graves maladies en nageant ou en se baignant dans de telles eaux.

ORDRE ET PROPRETE DU SAC A MAIN

La plupart des jeunes filles ont été l'objet de maintes taquineries de la plupart de leurs compagnons pour l'état de leur sac à main. Comment faites-vous pour retrouver votre rouge à lèvres ou le carnet d'adresses? Vous avez un besoin pressant de votre peigne et de votre miroir, et ne les trouvez qu'après cinq grosses minutes de recherches, enfouis sous votre compact. Une bonne résolution s'impose.

Mais il ne suffit pas de la prendre, il faut la tenir. D'abord, donnez un grand nettoyage à votre sac à main. Videz-le de son contenu et passez un linge humi-

de pour enlever la poussière et les vestiges de tabac de cigarettes qui s'amoncellent souvent au fond. Entre nous, vous devriez faire ce nettoyage, au moins, une fois par semaine.

Pour réduire le nombre d'articles indispensables que vous gardez toujours dans votre bourse, faites l'acquisition ou confectionnez vous-même un petit étui pour contenir votre rouge à lèvres, votre bâton de fondation et votre bâton de rouge.

Votre briquet pourrait être combiné avec votre étui à cigarettes et votre compact.

Vous n'aurez pas besoin de faire la chasse au miroir si vous gardez votre rouge à lèvres dans un étui avec miroir.

En passant, un petit conseil. Pour la saison estivale, les manufacturiers ont mis sur le marché de nouvelles teintes de rouge à lèvres, des maquillages plus pâles. Pourquoi ne feriez-vous pas l'acquisition d'un nouveau rouge, dans les teintes de corail ou de rose?

GANTS LAVABLES

Si vos gants de chevreau sont marqués lavables à l'intérieur, et si vous décidez de les passer à l'eau vous-mêmes, dites-vous bien qu'il ne peuvent être traités comme vous le faites d'un article de lingerie. Le chevreau (kid) lavable demande beaucoup de précautions pour retrouver son ancienne apparence. Il importe surtout après avoir lavé vos gants dans une eau tiède savonneuse, les avoir frottés légèrement d'une petite brosse, de les rincer dans une eau de même température, puis pendant que vous les faites sécher, de les glisser souvent sur votre main et de les lisser gentiment pour empêcher que le cuir ne raidisse et pour permettre à vos gants de garder toute leur souplesse première.

Ste-Anne-de-Beaupré, fondé près de Québec en 1650 par des marins bretons naufragés, est aujourd'hui l'un des sanctuaires les plus célèbres du monde.

Etes-vous vraiment trop maigre?

Si vous mangez plus que ce que votre corps demande, vous grossissez. Si vous mangez moins, vous maigrissez.

— Est-ce aussi simple que cela?

— Mais certainement!

— Cependant, je me bourre de nourriture...

— ...Oui, oui, je sais. Vous vous bourrez d'aliments et vous n'engraissez pas d'une seule livre. N'est-ce pas cela?

— Exactement!

— Vous savez que la chaleur de votre corps s'entretient avec les calories fournies par les aliments que vous prenez.

Si vous étudiez les tables des calories, vous auriez plus d'une surprise. Par exemple, savez-vous que la viande de boeuf fait 3 fois plus grossir que le foie? Que les petits pois grossissent 14 fois plus de tomates?

Prenez donc une feuille de papier et inscrivez-y ce que vous

avez mangé aujourd'hui avec le poids approximatif. Puis, calculez les calories que cela fait.

Etes-vous bien sûre de manger tous les jours suffisamment? Ne vous arrive-t-il pas, lorsque vous êtes pressée, d'avaler un sandwich pour déjeuner?

— ...Euh!... je crois qu'une ou deux fois...

— Voyez-vous? C'est suffisant.

Quand vous aurez une idée approximative de ce que vous mangez, essayez de découvrir ce que vous assimilez. Pour engraisser, c'est une question d'importance primordiale. N'oubliez pas que vous perdez 10 p.c. dans la cuisson et dans les aliments non digérés. Un repas théorique de 1,000 calories en fournit seulement 900...

Vos besoins alimentaires varient, bien entendu, suivant votre taille; ou, plus exactement, suivant votre volume, car c'est par votre surface entière que vous perdez de la chaleur.

Vous éliminez normalement 37 calories par heures, mais à

cela vous devez ajouter à peu près 16 p.c. à seize ans.

Voilà pourquoi les adolescents grossissent si difficilement.

Par contre, il faut éliminer 5 p.c. pour les personnes âgées, car elles ont une tendance à grossir que les jeunes n'ont pas. Ce ne sont là que les calories essentielles; vous les utilisez même si vous êtes au lit. L'exercice augmente votre élimination autant que le travail interne de digérer vos aliments.

— A vrai dire, je fais beaucoup d'exercice, du tennis, de la natation, de la marche...

— Vous ne devinez pas ce que cela dépense! L'élimination de calories d'une femme normale peut être de 2,400, tandis que l'exercice la fait monter à 3,400; au contraire, si elle est extrêmement paresseuse, l'élimination peut descendre à 2,000.

Les adolescents, non seulement perdent davantage de chaleur, mais ont besoin de calories-extra pour leur croissance; donc, tandis qu'une femme peut avoir besoin de 2,400 calories, sa fille de 12 ans peut en consommer 2,900, et celle de 18 ans, 3,000.

Vous serez enchanté de l'arôme de ce thé

"SALADA"
ORANGE PEKOE

Un champion!

Seagram's
King's Plate
Rye Whisky

Servez Seagram en toute confiance

Sur les terres sans hommes
ETABLISSEONS les hommes sans terre!

La production de l'automobile a augmenté de 1,388 pour cent depuis la tenue du premier salon de l'auto à New-York il y a cinquante ans.

Les poissons d'eau douce du Canada se nourrissent soit en surface ou en profondeur, rarement à mi-profondeur.

SOUSCRIPTION NATIONALE: 15 sept. au 15 oct. 1950.
— Quête: le 25 JUIN — OBJECTIF: \$250,000.

POUR BEBE

Les bébés d'aujourd'hui sont généralement en santé, ragaillardis, bien vêtus, choyés et nourris. Admettons que le soin de l'enfant ne s'accomplissait pas aisément, ni sans inconvénient pour lui et ses parents, avant que la science et la chimie s'en mêlent.

La génération actuelle est favorisée de fibres et tissus, remèdes, enveloppes protectrices d'aliments, engrais, et moulées, agents de nettoyage, plastiques et matériaux d'emballage encore inconnus des générations passées. Le meilleur moyen peut-être de constater les contributions pratiques de la chimie à la santé, au bien-être et à l'amusement de l'enfant, c'est de suivre pas à pas le bébé du réveil au coucher.

Le poupon s'éveille et réclame son biberon. La veilleuse de plastique, figurine de clown ou de pingouin, guide le père ou la mère vers le lit du bébé. Il se peut que ce lit soit capitonné de plastique bleu ou rose, qui se nettoie si facilement, mieux que Bébé lui-même.

Versée dans un entonnoir de plastique, et mesurée dans un récipient de plastique, la ration du bébé est contenue dans une bouteille lavée à l'aide d'une brosse spéciale à soies de nylon. Chaud à point, le biberon est servi au poupon bien au sec. Bébé est maintenant rassasié et retourne rêver aux anges.

Le soleil pénètre à flot dans la pouponnière, sans qu'en souffrent les rideaux chimiquement traités pour qu'ils ne fendent pas à la chaleur ou au froid. Bébé trépigne de joie. Il sait que l'heure du bain approche, parce qu'il voit sa mère préparer sa baignoire en tissu caoutchouté chimiquement traité. Il a hâte de s'amuser avec ses jouets flottants en plastique, et d'être frotté avec l'éponge de cellulose employée à ses ablutions. Cette éponge le ravit. Elle flotte, elle aussi! Maman la tient propre et fraîche en la faisant bouillir dans une solution de soda à laver, traitement qu'une éponge naturelle ne pourrait subir.

Bébé au bain

Toutefois, avant le bain, sa maman avisée a servi au poupon son huile de foie de morue ou jus d'orange. S'il lui arrivait d'en échapper, il serait facile de réparer les dégâts! Maman tient, à sa portée, un nécessaire de so-

Votre page, mesdames, mesdemoiselles...

lutions à enlever les taches. Celles-ci disparaissent sous l'action des dissolvants chimiques; différents, selon le cas, ces dissolvants enlèvent les taches de lait, huile, confiture ou graisse. De nouveaux détergers synthétiques nettoient sûrement et rapidement vêtements et autres articles.

Une fois dans le bain, Bébé s'en donne à coeur joie et éclabousse les alentours. Comme les murs sont enduits d'émail lavable, les taches s'enlèvent facilement. On s'est servi de pinces à soies de nylon, et non de porc pour appliquer l'émail. La brosse à cheveux du petit porte également des soies de nylon et le dos est en résine acrylique "Lucite", un beau plastique incassable.

Habiller l'enfant est une affaire de rien, depuis que la chimie y concourt. Comme de raison, Bébé n'étouffe plus dans sa bande abdominale, ni sous d'innombrables dessous, robes longues et manteaux, comme autrefois. La chimie a fait merveille de nouveau pour le bien-être de l'enfant en introduisant le nylon dans sa layette. Humide ou sec, le nylon est d'une solidité à toute épreuve; qu'on l'étire ou le comprime, il reprend ses formes et grandeur premières. Les lavages répétés n'abîment pas un tissu fini comme il se doit.

Les tissus de nylon séchent rapidement, avantage appréciable avec le linge d'enfants. Comme la poussière ne s'y imprègne pas, ils se lavent aisément. Autre avantage du nylon: il ne se détériore pas au contact des produits de nettoyage dont usent la plupart des ménagères. De plus, le nylon ne constitue pas une pâture pour les mites et autres insectes, et il est réfractaire à la moisissure.

La chimie n'a pas négligé les autres fibres dont sont tissés les vêtements d'enfants. Le "Velan" rend hydrofuges laines et cotons, aussi bien que les synthétiques. La laine devient irrétrécissable par l'action de l'hypochlorite de sodium et, à l'épreuve des mites, grâce à celle du sulfate de sodium dihydroxy-

pentachlore-triphénylméthane et ce, en un rien de temps. Pour tenir les vêtements d'enfants propres et nets, la chimie met à notre disposition des sacs à vêtements en polythène.

S'agit-il de mettre l'enfant au bon air, on a recours à des voiturettes légères, de maniement facile, solides et se repliant aisément, grâce aux tissus enduits comme le "Fabrikoid", un coton traité au plastique de couleurs et pesanteurs variées.

Bébé à table

Quand bébé a atteint l'âge d'absorber de la nourriture solide, les aliments préparés, en conserve, sont un bienfait pour les mères. Ils épargnent du temps lors de la préparation des repas et le lavage de la vaisselle, puisque la nourriture se conserve et se sert directement de la boîte.

Sans la chimie, les autorités sanitaires éprouveraient maintes difficultés! Afin d'éviter que l'eau ne soit pas un danger pour vous et vos enfants, elles usent de méthodes chimiques destinées à empêcher la contamination sans donner à l'eau aucun goût ni odeur désagréables. Le chlore purifie l'eau.

Des produits chimiques, comme le "Ridsect", tuent les insectes domestiques. L'"Antu" ou l'alpha-naphthyléthylourée extermine sûrement les rats. Le peroxyde d'hydrogène est un désinfectant efficace. La chimie est aussi le bras droit des médecins et des dentistes. Elle aide le praticien à dépister la maladie et les blessures car, sans elle, les rayons X n'existeraient pas et elle est indispensable au développement des pellicules. Pour les examens internes, le médecin à recours à des instruments de plastique transparent en "Lucite" ou "Perspex", qui ont la propriété de canaliser la lumière.

La chimie entre encore dans la fabrication de plusieurs instruments délicats. Au moment de la naissance du bébé, elle intervient dans les préparations anesthésiques et antiseptiques et, au profit de la chirurgie, dans la fabrication du ciment servant à la greffe, du fil de suture en monofilament de nylon et des éponges de cellulose.

Pour couronner le tout, la chimie nous apporte la "Cellophane", aussi transparente que le verre, plus mince que le papier. La "Cellophane" protège contre la poussière et le toucher bons, vêtements, remèdes, jouets. Elle permet de trouver instantanément ce que vous cherchez pour Sa Majesté Bébé.

NAISSANCES

M. Henri Allain et Mme Allain, née Lucienne Jeanson, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé Joseph-Georges-Henri-Bruno. Les parrain et marraine sont M. Gérard Allain et Mlle Henriette Allain, frère et soeur de l'enfant.

M. Emile Beaumont, et Mme Beaumont, née Yvonne Gélinas, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée Marie-Rolande-Mariette. Les parrain et marraine sont M. et Mme Roland Beaumont, oncle et tante de l'enfant.

M. Simon Tétrault et Mme Tétrault, née Annette Ward, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé Joseph-Hervé-Gilbert. Les parrain et marraine sont M. et Mme Harvey Ward, oncle et tante de l'enfant.

M. Emile Côté et Mme Côté, née Juliette Blanchard, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée Claudette. Les parrain et marraine sont M. Michel Blanchard et Mme Eugénie Côté, grands-parents de l'enfant.

M. Cléophas Claing et Mme Claing, née Laura Breault, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé Joseph-Jacques-Ferdinand. Les parrain et marraine sont M. et Mme Léopold Bélanger, oncle et tante de l'enfant.

Il y a des fleurs

Il y a des fleurs partout: dans les cheveux des jeunes filles, à l'encolure de leurs costumes, sur leurs chapeaux, et dans tous les tissus de robe pour l'été ou l'automne. Il y a aussi les voiles, les organdis, de couleurs pastel qui ont des fleurs multicolores. On en fait de très jolies blouses que l'on porte indifféremment avec des "slacks", des "shorts", ou des jupes de piqué blanc. On en confectionne surtout de légères robes de danse pour les demoiselles de dix-huit à vingt ans, et on les garnit avec un petit bouquet de... fleurs.

Les fleurs ont toujours été à la mode, mais cette année elles semblent vouloir tenir le premier rang partout. Et qui s'en plaint?

Pas vous madame, n'est-ce pas, qui, bien avant Pâques, fleurissiez vos chapeaux? Et vous mademoiselle, qu'on ne voit plus passer sans un bouton de rose, sans une marguerite à votre boutonnière ou dans les cheveux, vous aimez bien trop les fleurs pour vous plaindre de leur arrivée parmi nous? Eh! bien, si nous, mesdames, nous aimons les fleurs, les hommes les aiment eux aussi, alors parons-nous-en ou encore fleurissons-nous!

Peu d'hommes connaissent la longueur de leurs manches de chemises.

Carnet social

Le Dr et Mme Michel Leclerc, de Matane, et le Dr Jean Leclerc, de Québec, étaient de passage, mardi, chez le Dr et Mme Léopold Larose.

M. et Mme Georges Dallaire, que leur fille Michelle accompagnera, assisteront demain, samedi, à l'ordination de leur neveu R. Père Henri-Marie Dallaire, au monastère des Pères Dominicains, à Notre-Dame-de-Grâces, Montréal, ainsi qu'à la première messe du nouveau prêtre, dimanche matin, en l'église de St-Germain d'Outremont.

Mlle Gabrielle Labelle est partie dimanche pour un voyage de trois semaines en Gaspésie.

Mme Claire V. Mather a passé la fin de semaine dernière chez son amie Mme Robert Bachand.

M. Pierre Caligari, de San Francisco, Californie, était de passage, dimanche et lundi, chez ses oncle et tante M. et Mme L. C. Godbout. Il est parti mardi matin pour Québec où il s'est embarqué hier sur le Samaria

pour un voyage de plusieurs semaines en Europe.

Mme Edgar Clément, de Montréal, est revenue chez sa nièce Mme Robert Bachand après avoir passé trois semaines en Europe.

Mme B. Royston, de Pembroke, Ontario, passe quelque temps chez sa nièce Mme P. B. McGrail.

Mme Fernand Bouchard assistait, samedi dernier, à Saint-Hilaire, à une réunion d'anciennes élèves du Couvent des Soeurs Jésus-Marie de cet endroit à l'occasion du centenaire de l'ins-titution. Elle était accompagnée d'une autre ancienne élève du Couvent, Mme Yves Tranche-montagne.

Mme Georges Gauvin est revenue, la semaine dernière, d'un voyage aux Etats-Unis, à Newport, dans le Vermont. Elle était l'invitée de M. et Mme Etienne Paquin.

La famille de Me Dollard Dansereau, substitut senior du procureur général à Montréal, arrivera au Manoir du lac Bromé d'ici quelques jours pour y passer l'été.

Un agréable séjour vous attend

A

L'Hôtel Canada

Le rendez-vous des voyageurs et touristes

Essayez notre steak aux champignons

VENEZ Y RENCONTRER VOS AMIS.
ILS Y SONT TOUJOURS NOMBREUX.

ORCHESTRE MAINVILLE
CHAQUE SAMEDI SOIR

Réceptions de toutes sortes. Mariages Banquets

Suivez la foule au "Grill Sportif" de l'Hôtel Canada

Le Journal de Waterloo

maintenant publié par l'Imprimerie de Waterloo inc.

se vend cinq cents l'exemplaire par suite de l'augmentation constante du coût de production.

L'abonnement

à partir du 1er juillet prochain, sera de \$2.00 par année, au lieu de \$1.50. D'ici le 1er juillet, on pourra s'abonner ou renouveler son abonnement au prix de \$1.50.

Pour compenser cette augmentation du prix du journal la nouvelle Direction se propose de multiplier les rubriques et

nos lecteurs liront, sans aucun doute avec grand intérêt, le palpitant roman d'aventures, d'espionnage et d'amour de Pierre Hartex

NORA L'ENIGMATIQUE

que nous commencerons à publier en feuilleton dès la première semaine de juillet.

RENOUVELEZ, DES MAINTENANT VOTRE ABONNEMENT

afin de ne pas manquer le début de

NORA L'ENIGMATIQUE

Côte si peu... toujours si bien accueilli



6 Bouteilles par Carton 25¢

Plus Dignes 2¢ Par Bouteille

Embouteilleur de Coca-Cola Autorisé sous contrat avec Coca-Cola Liée

Radio
Spectacles



TOUS LES ARTS



Concerts
Lectures

LES DROITS D'AUTEUR et le libre échange d'idées

Au moyen âge, lorsqu'un auteur écrivait un livre, il n'existait qu'un exemplaire de cette oeuvre — celui qu'il avait écrit lui-même — à moins qu'un moine ou une autre personne se soit donné la peine de copier ce manuscrit. Lorsque l'imprimerie, la photographie et la gravure furent inventées, les auteurs et les artistes cherchèrent à sauvegarder leurs droits. Des lois furent promulguées pour les protéger.

Les lois relatives aux droits d'auteurs devraient donner une garantie aux écrivains, sans toutefois être un obstacle au libre échange des idées.

Un récent rapport de l'Organisation des Nations-Unies pour l'éducation, la science et la culture, fait ressortir comment les lois faites pour protéger les droits d'auteur peuvent parfois entraver le libre échange des idées entre les peuples et ont placé certains pays dans une situation désavantageuse en les empêchant de profiter des connaissances et de la culture des autres pays.

Le problème n'est pas aussi facile à surmonter qu'on pourrait le croire à première vue. Comment peut-on concilier la protection due aux auteurs avec le droit des peuples au libre échange des idées? Un des moyens d'aider à répandre la culture et les connaissances humaines consisterait à réviser les lois sur les droits d'auteur dans le monde entier. Telle est la tâche qu'a entreprise l'UNESCO.

Les experts de l'UNESCO ont fait ressortir que le "copyright" a pour but de protéger l'oeuvre originale, en garantissant à la personne qui détient les droits d'auteur les bénéfices qu'elle mérite pour avoir rendu l'oeuvre publique. Mais les lois contrôlant les droits d'auteur sont complexes et varient d'un pays à l'autre.

Les experts de l'UNESCO es-

timent que les droits de trois groupes sont à considérer: ceux de l'auteur; ceux de l'éditeur qui produit et répand les livres et ceux du public. Dans l'intérêt du public, il faut que les oeuvres circulent librement. Il faut aussi que l'éditeur puisse tirer profit de ses livres et soit protégé contre toute concurrence illicite. Quant à l'auteur, il doit être rémunéré pour son travail et il faut qu'il ait l'assurance que son oeuvre sera distribuée sous la forme qu'il l'avait conçue.

Actuellement les "copyrights" s'appliquent aux livres, à la musique, aux pièces de théâtre, aux opéras, aux peintures, aux dessins, aux gravures, aux danses, aux arts appliqués et aux disques de gramophone. Il y a aussi des "copyrights" pour les photographies, les plans d'architectes, la correspondance personnelle, les sculptures, et les films cinématographiques. Les lois varient suivant le pays.

En Europe, le droit d'auteur a toujours été considéré comme un droit naturel, tandis qu'aux Etats-Unis il est acquis comme on obtient une patente ou un brevet pour une invention.

En France, dès qu'un livre paraît, les droits d'auteur sont protégés, tandis qu'aux Etats-Unis l'auteur doit remplir certaines formalités, sinon il perd son droit d'auteur. En beaucoup de pays, les inventions récentes telles que les films de cinéma et la radio, qui emploient des oeuvres originales, ne sont pas encore sous le contrôle des lois régissant les droits d'auteur; il y a peu de lois qui s'appliquent à la télévision. Dans certains pays tels que l'Afghanistan, la Corée, l'Ethiopie et l'Iraq, il n'existe aucune loi sur les droits d'auteur.

L'UNESCO essaye d'obtenir la coopération de tous les pays pour uniformiser ces lois. La convention de Berne de 1886 est un instrument pour la protection des droits d'auteur, valable dans tous les pays d'Europe, de l'Empire britannique et du Brésil. La question des droits d'auteur a été discutée à sept conférences inter-américaines, mais les conventions qui en ont résulté n'ont pas eu d'effet pratique. La plupart des conventions internationales ne s'appliquent pas à l'Afrique.

L'UNESCO a convoqué des experts du monde entier et leur a demandé d'établir de nouvelles conventions à laquelle le plus grand nombre possible de pays pourraient adhérer sans contrevenir aux lois de leur propre pays. Le point principal est que chaque nation consente à accorder aux auteurs, quelle que soit leur nationalité, la même protection qu'à leurs propres auteurs.

L'UNESCO a étudié les lois sur les droits d'auteur de plus de 60 pays; elles ont été classifiées selon les sujets et des rapports sont en préparation qui donneront une vue d'ensemble et les opinions des experts.

L'UNESCO a l'intention de convoquer à Washington un nouveau comité d'experts qui sera chargé d'établir la procédure à suivre. Son premier objectif sera d'essayer de résoudre les nombreuses complications créées par les lois actuelles et de donner au public l'occasion de profiter des oeuvres artistiques et littéraires du monde entier. L'UNESCO espère ainsi contribuer à une meilleure entente entre les peuples.

Pièce récente de Denys Amiel jouée à la radio

Le Radio-Théâtre de Radio-Canada présentera une pièce de Denys Amiel, *Le manoir de Gers*, le jeudi 29 juin, à 9 heures du soir. Janine Sutto et Robert Gadouas en seront les principaux interprètes.

Denys Amiel nous montre ici des jeunes gens au lendemain de la guerre, après plusieurs années d'occupation et de propagande. Le mensonge est devenu une arme importante, mais ses effets sont imprévisibles et il produit souvent des situations tragiques comme le prouve *Le Manoir de Gers*. On accorde généralement à Denys Amiel le mérite d'avoir traité son sujet d'une façon originale dans une pièce d'un intérêt soutenu.

Les chansons de Muriel Millard

Les auditeurs de Radio-Canada retrouvent Muriel Millard chaque vendredi soir, à 9 h. 30, à l'émission *Aux rythmes de Paris*. Maurice Durieux dirige l'orchestre de cette demi-heure de musique populaire.

Le 30 juin, Muriel Millard chantera *Ma chansonnette*, *Lettre perdue*, *Je n'ai plus peur de vous* et *Je suis une femme*.

L'orchestre nous fera également entendre de récents succès: *C'est si bon*, *Comme à Rio*, *Je chante pour toi que j'aime*, *Il faisait si beau* et *Olé Torero*.

L'U. NATIONALE A LA RADIO

La prochaine causerie politique de l'Union Nationale sera faite par M. Lévis Lorrain, journaliste et publiciste, au poste CKAC, de 7 h. 30 à 7 h. 45, dimanche soir.

Oeuvre de Mozart aux Petites symphonies

Roland Leduc nous fera entendre une autre oeuvre de Mozart au concert des *Petites symphonies* qu'il dirigera dimanche, 25 juin, à 9 h. 30 du soir.

Les auditeurs de Radio-Canada entendront cette fois la *Symphonie en ré majeur (op. 31)*, dite *Symphonie de Paris*.

Ces concerts hebdomadaires sont entendus aux Etats-Unis comme dans toutes les provinces du Canada.

L'origine des moustaches

Qui se douterait que les moustaches, ou du moins la mode de porter le système pileux du visage et moustaches et barbiches, ont une origine religieuse?

La mode des moustaches ne vient point de Hongrie, de Croatie, ni d'autres pays célèbres par leurs citoyens moustachus, mais bien d'Espagne, où foisonnent les visages complètement rasés. Lorsque les Maures eurent envahi la péninsule, les populations chrétiennes et musulmanes se trouvèrent si mêlées qu'elles ne pouvaient plus se reconnaître entre elles, faute d'un signe apparent. Les chrétiens eurent l'idée de laisser aux musulmans l'usage de la barbe entière et de se tailler la leur en lui donnant la forme d'une croix. Ils pensèrent avoir atteint ce résultat en conservant une ligne horizontale de poils sous le nez et en laissant croître sous la lèvre un bouquet perpendiculaire. La moustache eut donc à son origine un caractère sacré et servit de signe de ralliement entre coreligionnaires.

CHANTEURS DE MONTREAL

A L'HEURE DES VEDETTES

Quatre artistes de Montréal seront les invités à la prochaine *Heure des vedettes* de Radio-Canada, dont les programmes se composent toujours d'oeuvres familières de la musique classique

et de pièces populaires. Dimanche, à 8 heures du soir, Lise Roy interprétera des chansonnettes, Claire Duchesneau et Gérald Desmarais chanteront des airs d'opéra et Doris Killam, pianiste, jouera avec l'orchestre le *Scherzo du Concerto symphonique* de Litoff.

Diseuse et comédienne, Lise Roy a joué dans des films tout en poursuivant à la radio une très brillante carrière. On l'entendra dans *Sensemava*, une samba, et *He's Gone*, une ballade de Laurent Jodoin, principal scripteur de Radio-Carabin.

Claire Duchesneau, soprano, a été l'une des finalistes du dernier concours de *Nos futures étoiles* et elle a obtenu une mention honorable au concours des *Singing Stars of Tomorrow*. Elle chantera un air de *Madame Butterfly* et *Granada*.

Gérald Desmarais a été soliste à plusieurs concerts symphoniques et il est un excellent interprète du lied. Il nous fera entendre la *Sérénade de Méphisto* de Gounod et *Where'er You Walk* de Heindel.

L'orchestre de *L'heure des vedettes*, que dirige Neil Chotem, jouera plusieurs pièces connues et il reprendra, avec les solistes, des airs de Romberg.

Un récital de Theresa Gray

Une jeune soprano dramatique de Toronto, Theresa Gray, donnera un récital à Radio-Canada, le 25 juin, à 10 h. 30 du matin. Elle chantera des mélodies de Mozart, Brahms, Roger Quilter et autres.

Theresa Gray poursuit actuellement ses études à la Juilliard School of Music de New-York.

CHANSONNETTES



Marie-Thérèse Lenoir a son tour de chant hebdomadaire le mercredi soir, à 7 h. 45, à Radio-Canada. Elle a choisi le titre le plus simple: *Des chansonnettes*, et elle nous fait entendre, en s'accompagnant elle-même, de récents succès ou des chansons qui conservent une grande popularité, même si elles ont déjà fait le tour du monde.

PETITES ANNONCES

Personnel.

HOMMES, FEMMES MAIGRES.

Engraissez de 5 à 15 livres et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques Ostrex. Double effet; chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, seulement 60c. Toutes pharmacies.

Valmore Gingras

ENCANTEUR LICENCIE

Tous genres d'encans et successions

95, RUE PARÉ

GRANBY

TÉL. 527

OPTOMETRISTE • ORTHOPTISTE

JEAN-E. L'HEUREUX, O. D.

Bachelier en Optométrie de l'Université de Montréal
Examen de la vue Exercices musculaires

BUREAU:

JOUR SOIR

154, rue Principale 10, rue Bréboeuf

10 a.m. à midi - 2 p.m. à 6 p.m. — 7 heures p.m. à 9 heures p.m.

GRANBY — 4437 - TELEPHONE - 4437 - GRANBY

CONFIEZ VOS PROBLEMES
D'ASSURANCE A . . .

LOUIS J LAPORTE

PROTECTION ET SATISFACTION

9 rue Irwin

Tél: 3910

Granby

478 Principale

Tél: 243

Waterloo

Jean Jolin OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

RUE SAINT-JOSEPH

TELEPHONE 570-J

Quand il fait chaud, FONDRÉ

Servez-vous un bon COLLINS GLACÉ

AU GIN CROIX D'OR MELCHERS

CONSEILLERE EN BEAUTE

Mme Héliodore Larose vient d'accepter de représenter à Waterloo les fameux produits "Beauty Counsellors" et est en mesure de donner aux dames et demoiselles des conseils qui leur seront d'une grande utilité pour leur toilette quotidienne. Aussi maquillages à son salon et à domicile.

Mme Héliodore Larose
408 Principale Tél.: 695-M



Mlle LUCETTE RACINE

représentante spéciale de Richard Hudnut sera à nos magasins cette semaine pour vous parler des

TRAITEMENTS DE BEAUTÉ À DOMICILE DU BARRY DES PRODUITS CAPILLAIRES HUDNUT ET DE CHEN YU

Elle vous expliquera de façon détaillée en quoi consistent le traitement de beauté Du Barry, le traitement Hudnut pour les cheveux et le soin des ongles par Chen Yu, afin que vous puissiez suivre ces traitements chez vous. Ces soins de beauté professionnels seront ainsi à la portée de votre main sur votre table de toilette.

MADemoiselle RACINE vous donnera aussi d'excellents conseils de maquillage et vous indiquera comment porter une nouvelle variété de couleurs qui vous communiqueront plus de chic et qui sont en harmonie avec les tendances de la mode, exceptionnellement élégante cette saison.

NE MANQUEZ PAS DE PROFITER DE CETTE OCCASION EXCEPTIONNELLE

Pharmacie Robert
du 26 au 30 juin inclusivement

A Radio-Collège

Le directeur du réseau français de Radio-Canada, annonce la nomination de M. Gérard Lamarche au poste de directeur de Radio-Collège dont la fondation, on le sait, remonte à une dizaine d'années.

M. Lamarche succède à M. Aurèle Séguin, récemment nommé directeur de la télévision à Montréal.

Originaire de Montréal, M. Lamarche n'est âgé que de 32 ans. Après ses études au collège Jean-de-Brébeuf, il s'enrôla dans le régiment de Maisonneuve avec le grade de lieutenant. Instruteur au centre de Saint-Jérôme et ensuite au C.E.O.C. du collège Jean-de-Brébeuf, il fut licencié et entra au service de Radio-Canada en 1942.

Après avoir fait un stage dans les services techniques, il devint réalisateur à Radio-Col-

V'LA L'BON VENT

Les Troubadours du Québec interpréteront le *Chant du Souvenir* de son directeur, Louis Bédard, à la prochaine émission *V'la l'bon vent* que Radio-Canada diffusera lundi, le 26 juin, à 9 h. 30 du soir.

On entendra encore ce quatuor dans une chanson de Charles Trenet, *N'y pensez pas trop*, et dans un air de folklore, *M'en tenant de la jolie Rochelle*.

L'orchestre jouera une *Danse rustique* de son directeur, Hector Gratton, et des pièces d'Arensky et de Foote.

lège, poste qu'il a toujours occupé depuis.

M. Lamarche se consacra immédiatement à la préparation de la prochaine saison de *Radio-Collège* qui commencera au mois d'octobre et se poursuivra jusqu'au printemps suivant.

Les trucs de l'espion le mieux payé du monde

L'espion le mieux payé de tous les temps est probablement un individu du nom de Diello qui a vendu à Hitler, au prix d'un demi-million de dollars, des photographies des documents des plus secrets concernant les conférences de Moscou, de Téhéran et du Caire. Le bruit court qu'il a émigré dans un pays de l'Amérique latine où, sous un nom d'emprunt, il mène l'existence confortable d'un riche rentier. L'attaché commercial allemand qui a payé l'argent a volontairement raconté les faits à Robert M. W. Kempner, procureur général américain au procès des chefs nazis, à Nuremberg. Ce dernier en fait le récit dans le numéro de juin de *Sélection* du Reader's Digest.

Ancien chanteur d'opéra manqué, Diello était devenu le butler de Sir Hughe Knatchbull-Hugessen, ambassadeur d'Angleterre en Turquie. Enchanté de la façon dont Diello savait interpréter certains airs d'opéra, l'ambassadeur en fit son valet de chambre. Un matin de 1943, Diello trouva dans la poche d'un pantalon qu'il était en train de broser la clef du coffre-fort de l'ambassadeur. Comprenant que cette trouvaille pouvait lui rapporter une fortune, il en fit fabriquer un double et étudia les méthodes de photographie des documents. Les Allemands lui versèrent d'abord \$80,000 pour les photographies de quatre documents

ultra-secrets. Le premier était une liste des agents secrets anglais résidant en Turquie. Le second était le résumé d'un rapport américain donnant une liste précise quantitative et qualitative des armements fournis jusque-là par les Etats-Unis à la Russie. Le troisième était la copie d'une note que Sir Hughe Knatchbull-Hugessen venait d'envoyer à Londres. Le quatrième était un rapport préliminaire des décisions prises par Hull, Eden et Molotov à la conférence de Moscou. Les Allemands étaient à ce point anxieux d'obtenir la neutralité de la Turquie qu'ils consentirent à payer 15,000 livres à Diello, lorsque ce dernier les menaça de traiter avec les Russes, pour chaque série de 20 documents. Ils lui donnèrent le nom de "Cicéron".

Soupçonnant une fuite de secrets officiels à l'ambassade, Londres envoya un appareil avertisseur des plus compliqués. Cicéron participa à l'installation de cet appareil et apprit à empêcher sa sonnerie de fonctionner. Il put ainsi continuer son travail d'espionnage sans risquer de se faire prendre. Il fut finalement dénoncé par une jeune fille qui travaillait au secrétariat de l'ambassade d'Allemagne et qui était antinazie. Selon l'attaché allemand, Cicéron était un petit homme grisonnant à la figure repoussante qui, fermé à tout sentiment et indifférent à l'issue de la guerre, ne vivait que pour gagner le plus d'argent possible.

Les manufacturiers de comprimés pour maux de tête établissent à 7,500,000,000 le nombre des maux de tête chaque année aux Etats-Unis. Personne n'a calculé le nombre des maux de tête des Canadiens.

EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

de **KUYPER**
Blended GIN

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
DISTILLÉ AU CANADA

Essayez KEM-GLO le NOUVEAU fini qui PARAÎT et SE LAVE tout comme L'ÉMAIL CUIT AU FOUR

Pour cuisines, salles de bain et boiseries

Le KEM-GLO est économique: c'est une seule couche de Kem-Glo recouvre parfaitement la plupart des surfaces — alors qu'avec les émaux ordinaires il faut une couche d'apprêt et une couche ou plus d'émail.

Soulement \$2.60 la ple

AVANTAGES DU KEM-GLO

1. Le Kem-Glo est prêt à être employé
2. Le Kem-Glo s'applique aisément
3. Une couche de Kem-Glo recouvre parfaitement
4. Le Kem-Glo n'exige pas d'enduit d'apprêt ou de couche d'impression
5. Le Kem-Glo sèche en 3 ou 4 heures
6. Le Kem-Glo est lavable — on peut même le frotter à la brosse

Choix de 10 teintes... ainsi que le "blanc inaltérable".

Le KEM-GLO est un produit des fabricants du fameux Kem-Tone.

Les femmes s'accordent à dire que le merveilleux fini lustré Kem-Glo est plus durable et plus économique que les émaux ordinaires et qu'il se nettoie plus facilement. Il n'exige pas de couche d'apprêt, s'applique facilement, sèche en 3 ou 4 heures — enfin, une couche suffit sur la plupart des surfaces.



Lussier & Sons

862 PRINCIPALE Tél. 391 WATERLOO, Qué.

VOTRE AGENT KEM-GLO

CONDUISEZ VOUS-MEME ...

LOUEZ UNE AUTO DU

WATERLOO DRIVE-YOURSELF

J.-H. LAROSE, PROP.

et voyagez en toute sécurité, pour vos affaires ou votre plaisir, avec assurance de responsabilité publique.

408 PRINCIPALE,

WATERLOO

7 AUTOS A VOTRE DISPOSITION
TEL. 695-M

RITZ THEATRE GRANDBY PALACE

VENDREDI ET SAMEDI

Panique à l'Hôtel
(ROOM SERVICE)

Marx BROTHERS, Ann MILLER,

Aussi

Les Condamnés

Avec

P. FRESNAY, Yvonne PRINTEMPS
Roger PIGAULT

NOUVELLES

Dimanche—Lundi—Mardi—Merc.

Two sisters from Boston

Avec

Kathryn GRAYSON, June ALLYSON,

Aussi

Valiant Homme

Avec

Leo CARILLO, Duncan RENALDO,

Dessins animés

VENDREDI ET SAMEDI

Preston FOSTER, Alan HALE,
dans

The Last Day of Pompéii

Aussi

SHEE

Avec

Helen GAHAGAN, Randolph SCOTT,

NOUVELLES

DIMANCHE - LUNDI et MARDI

Jeanne CRAIN, Ethel BARRYMORE,

dans

PINKY

Aussi

Joe Palooka in Winner take all

Avec

Joe KIRKWOOD, Leon ERROL,

DESSINS ANIMÉS

AUX MARCHANDS, HÔTELIERS, GARAGISTES, ETC.

QUAND VOUS RECEVEZ
DES DOLLARS
DES ÉTATS-UNIS

Les achats
au Canada aux
États-Unis doivent
être payés en
dollars E.-U.

... montrez-vous obligeants envers nos visiteurs américains et inspirez leur confiance.

- Vous avez tout intérêt à accepter des dollars des États-Unis quand ils vous sont offerts par un client.
- Quand vous acceptez des dollars des États-Unis, vous êtes requis d'accorder le plein taux de change officiel de \$1.10 canadien par dollar E.-U.

PLACEZ CETTE CARTE BIEN EN VUE SUR VOTRE CAISSE ENREGISTREUSE OU DANS VOTRE VITRINE

— elle rappellera leurs devoirs à votre personnel

Fonds des États-Unis
acceptés au taux officiel

\$1.00 É.-U. = \$1.10 canadien

Le recto de cette carte inspire confiance à vos clients américains. Le verso contient de simples règles et des exemples pour faire la monnaie des fonds E.-U.

Ces cartes vous sont envoyées par votre propre association ou Chambre de commerce. Vous pouvez vous en procurer davantage en écrivant au secrétaire de votre association ou à la Commission de contrôle du change étranger, Ottawa.

Publié par

LA COMMISSION DE CONTRÔLE DU CHANGE ÉTRANGER
par autorisation du Gouvernement du Canada

FEC-51F

La Farine Robin Hood

Moulue de Blé Lavé



Le parc Robinson sera prêté au Service des Jeux

On sait qu'un groupe de citoyens actifs de Waterloo, à l'instar de ce qui s'est déjà fait dans de nombreuses paroisses du Québec, s'est constitué en Comité ou service des jeux. A sa réunion du 15 juin, le Conseil de ville a donné son autorisation formelle à la formation du service, qui s'est aussitôt enregistré. Le Comité se réunira prochainement pour tenir ses premières élections.

Le Conseil municipal, qui se rend bien compte de l'importance d'une telle oeuvre de bien-être social, l'organisation des loisirs des enfants et des adolescents étant une oeuvre éminemment utile et bienfaisante, s'est dit volontiers disposé à favoriser le travail du nouvel organisme dans toute la mesure du possible. Il est d'ores et déjà décidé que le parc Robinson sera prêté au Comité pour que celui-ci y organise des jeux pour les enfants et, afin que le parc se prête mieux à cette fin, la Ville y fera faire des travaux d'amélioration.

Les fillettes s'amuseront au parc Robinson sous la surveillance de monitrices, qui sont déjà choisies. Elles sont une trentaine.

Le secrétaire-trésorier de la municipalité, Me Guy Genest, qui est aussi le conseiller juridique du nouveau Service des Jeux doit adresser une demande de subvention prochainement au député du comté, M. Hector Choquette, et au ministre du Bien-Être social et de la Jeunesse à Québec.

Une telle entreprise, dont on souhaitait depuis longtemps la réalisation à Waterloo, à besoin de fonds assez considérables pour bien jouer son rôle et le Comité adresse non seulement aux sociétés, groupements ou autres organisations de la ville qui s'occupent d'oeuvres sociales mais aussi bien à tous les citoyens une demande d'aide financière que le *Journal* appuie volontiers. Les moindres offrandes seront appréciées. Pour plus de renseignements, ont est prié de s'adresser à Mlle Georgette Plante.

VOL ULTRASON

LONDRES—Cet été, des avions anglais tenteront d'abattre le record de vitesse aérienne. On emploiera des chasseurs expérimentaux et, probablement, le Hawker P 1052 et le Vickers Supermarine P 510, tous deux encore secrets. Le record actuel de vitesse est juste au-dessous de 671 milles à l'heure. On prétend que ces deux nouveaux appareils à réaction peuvent dépasser la vitesse du son (soit environ 760 milles à l'heure au niveau de la mer et 660 milles à l'heure à 30,000 pieds).

AU BUREAU DE POSTE

Le 24 juin et le 1er juillet jours de fêtes.

Les guichets seront ouverts de 2.30 hres à 3.00 p. m. et 5.30 hres à 6.00 p. m.

NOMBRE ACCRU DES AUTOS DANS LA PROVINCE

QUEBEC—Le nombre des véhicules automobiles enregistrés dans la province de Québec en 1949 s'est élevé à 384,733, soit une augmentation de 48,780 sur l'année précédente. Voilà ce que révèle le rapport annuel du service des statistiques de l'automobile que vient de publier le ministère de l'Industrie et du Commerce.

A ce nombre déjà très élevé de 384,733 automobiles enregistrées, il faut ajouter 20,493 remorques et semi-remorques qui portent le total des enregistrements à 405,226 comparativement à 352,686 en 1948. L'augmentation numérique totale atteint donc 52,540 et est la plus considérable jamais enregistrée. Elle se répartit comme suit entre les divers genres de véhicules : voitures de promenade 29,421, camions 16,121, remorques et semi-remorques 3,760, taxis 505, motocyclettes 2,572 et autobus 161.

De 1926 à 1949, la courbe des enregistrements accuse une progression constante sauf pour les années 1931 à 1933 et 1942 où il y a régression. Au cours de ces 23 années, les différents genres de véhicules ont évidemment augmenté dans des proportions

très inégales. Si l'on représente par 100 les chiffres de 1926, voici comment s'établit l'indice des enregistrements en 1949 :

Autos de promenade	285.8
Autobus	744.5
Taxis	245.2
Motocyclettes	672.4
Camions	671.5

52,506 véhicules neufs, y compris 706 remorques, furent enregistrés en 1949, comparativement à 46,064 l'année précédente.

Des voitures de promenade, les marques Chevrolet, Ford, Dodge, Plymouth et Pontiac comptent le plus grand nombre d'unités. Parmi les camions, la marque Ford vient en premier, suivie de Chevrolet, International, Dodge et Fargo. L'augmentation du nombre des motocyclettes est attribuable principalement à la nouvelle Whizzer qui compte 5,631 unités.

FACTURES ENVOYÉES POUR LA TAXE D'EAU

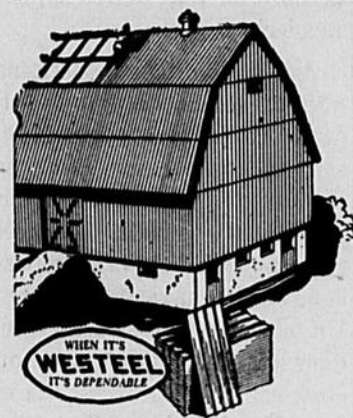
Les factures de taxe d'eau semestrielles pour la période du 1er juillet à la fin de l'année seront mises à la poste d'ici quelques jours. Le taux reste le même et la famille moyenne continue de payer \$6 environ par six mois ou quelque \$12 par année.

Machines Aratoires... Massey-Harris

Boutique de Machiniste

TRACTEURS avec nouvelles charrues hydrauliques

POELES & FOURNAISES L'ISLET



- Réparations générales
- Soudure au gaz
- Laveuses électriques réparées, etc.
- Tôle et papier à couverture

Roma Malouin

1066 Principale

Tél. 135-W

WATERLOO, P.Q.

Autour du foyer...



LE CARNET DE JEAN BRICOLE

Dès qu'arrivent les premiers beaux jours, je pense toujours à ces vers du poète:

"Monsieur Printemps est un vieil homme, Toujours pimpant, frais et dispos..."

Je crois bien que je n'oublierai jamais ce petit poème. Je l'ai récité tellement souvent quand j'étais écolier. Et je le récite à nouveau chaque printemps, quand vient le moment d'ensemencer mon jardin.

Table rustique

Après bien des tiraillements, je finis, hier, par me laisser convaincre de quitter mon jardin et d'emmenner toute la famille en pique-nique. Cette journée me fut profitable, car je découvris à cet endroit une table à pique-nique, de construction rustique et facile à copier. Il y a longtemps que je me proposais d'en fabriquer une pour placer devant le grill en plein air que j'ai terminé au début du mois. Si je réussis ma première table, j'en fabriquerai une autre pour mon chalet d'été.

Ornements de jardin

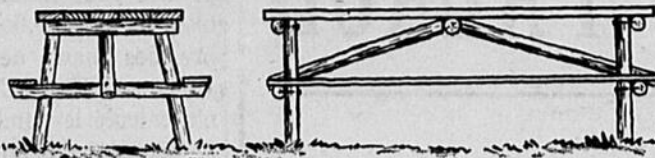
L'emploi inconsidéré des ornements de jardin m'a toujours déplu. Pourtant, choisis et disposés avec goût, les ornements de jardin ajoutent réellement à la beauté du site, et encore plus s'ils sortent de l'ordinaire (par exemple: une dame-joanne, un cadran solaire ou un gros papillon aux gaies couleurs).

Tout jardin digne de ce nom comporte des allées pour guider les pas. Le choix des matériaux pour leur construction est aussi varié que les formes qu'elles peuvent prendre. Ce sujet est assez important pour être traité en détail mais, pour l'instant, vous trouverez, ci-contre, quelques bonnes idées.

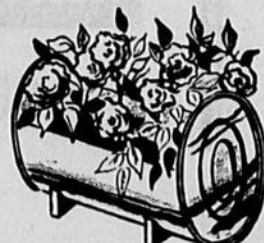
Les boîtes de conserve

J'ai reçu aujourd'hui une lettre me demandant conseils et suggestions pour les travaux d'artisanat dans un camp d'été de garçonnets et, dès la semaine prochaine, je vais me rafraîchir les idées sur l'utilisation des boîtes de conserve. Il n'y a pas de matériel plus facile à trouver. Je vous offre ici une couple de suggestions, mais il y en a beaucoup d'autres dans le livret intitulé: "Autour du foyer", que vous pouvez maintenant vous procurer sur demande.

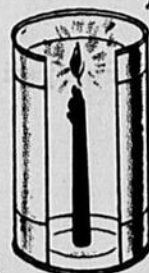
TABLE RUSTIQUE



BILLOTS DE CÈDRE OU DE PIN--AVEC L'ÉCORCE, OU VERNIS... DESSUS DE LA TABLE: EN PIN CORROYÉ.



UNE BOÎTE DE CONSERVE FAIT UNE JOLIE BOÎTE POUR PETITES PLANTES...OU UN BON BOUGEOIR.



ORNEMENTS DE JARDIN PAPILLON

AILES, CONTRE-PLAQUÉ 1/4"; CORPS, UNE ÉPINGLE À LINGE; ANTENNES, DU FIL DE FER, COLORIER ET MONTER SUR TIGE 1/4". PLACER PRÈS BORDURE DE PLANTES VIVACES.



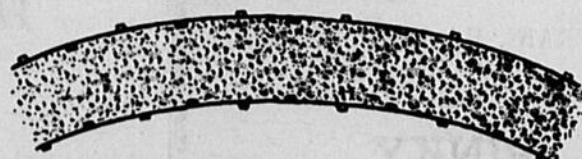
CADRAN SOLAIRE PEUT ÊTRE FAIT D'ABORD EN BOIS. ENSUITE, EN BÉTON.

CHIEN

EN CONTRE-PLAQUÉ, PEINTURE NOIR. GROS BOUTON POUR L'ŒIL.



ALLÉES DE JARDIN



ALLÉE INCURVÉE EN BÉTON, MOULÉE PAR DE LONGUES BANDES DE VIEUX LIQUÈUM, FIXÉES PAR DES PIQUETS À LA COURBE VOULUE.



BRICKS--SUR UN FOND DE GROS SABLE.

La brochure illustrée "Autour du foyer" est une mine de renseignements sur la réalisation de cadeaux à fleurs, de bouteilles décoratives ou de bien d'autres articles. Pour en obtenir un exemplaire, écrivez à MOLSON'S, Dép. F, s/s Jean Bricole, case postale 1600, Place d'Armes, Montréal, P.Q.



Dernière semaine pour s'abonner et se réabonner au prix de \$1.50

L'abonnement au "Journal de Waterloo" sera de \$2.00 par année.

A PARTIR DU 1er JUILLET.